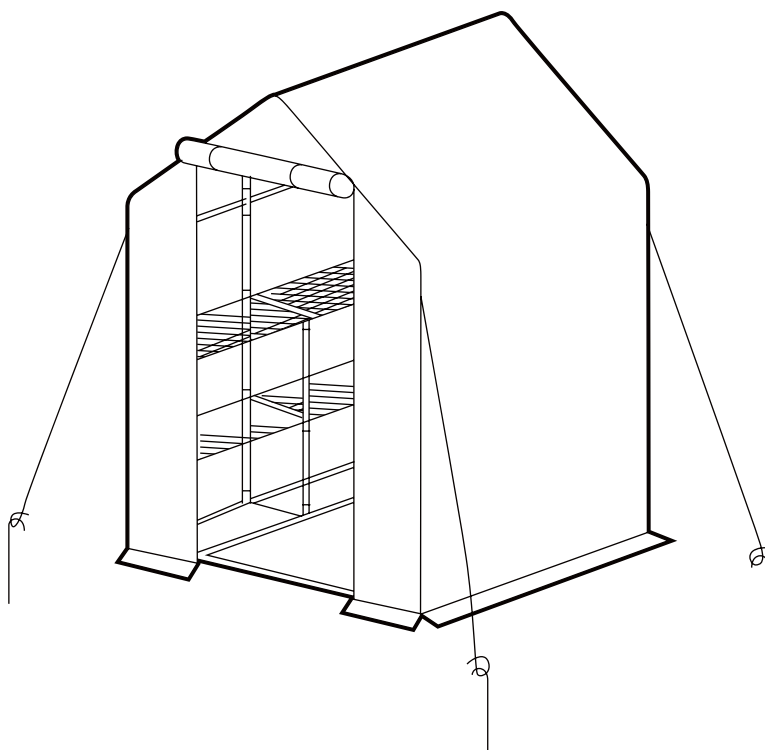




FARMER

15

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung
BG Инструкция за експлоатация

HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização

A X3



B X30



C X32



D X20



E X6



F X1



G X4



H X4



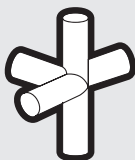
I X16



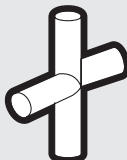
J X4



K X6



L X2



M X6



N X26



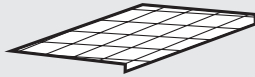
O X1



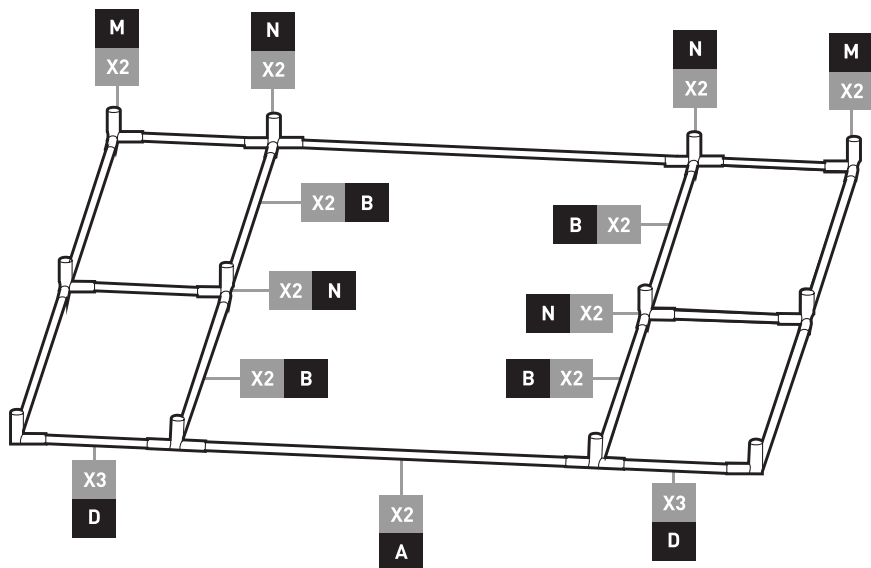
P X2



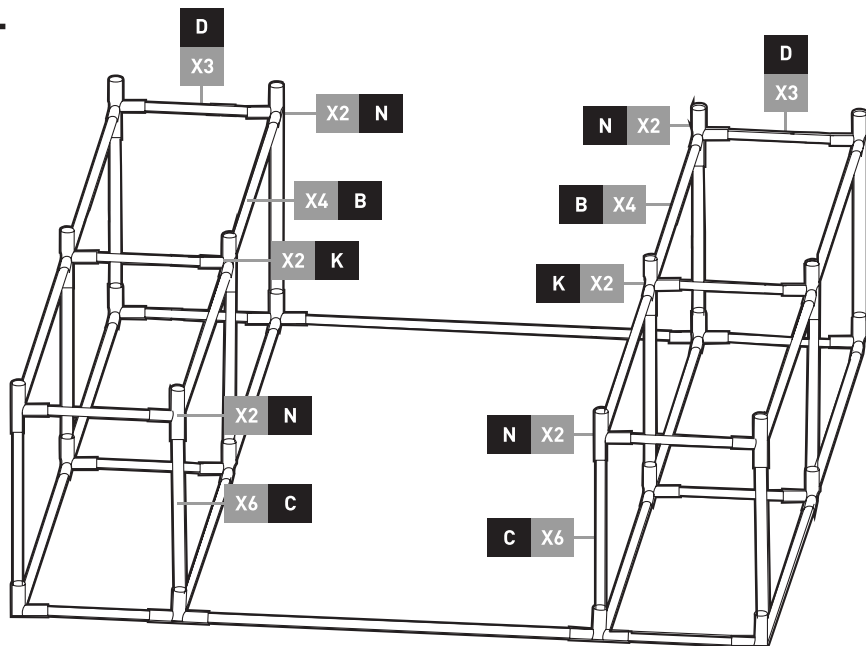
R X8



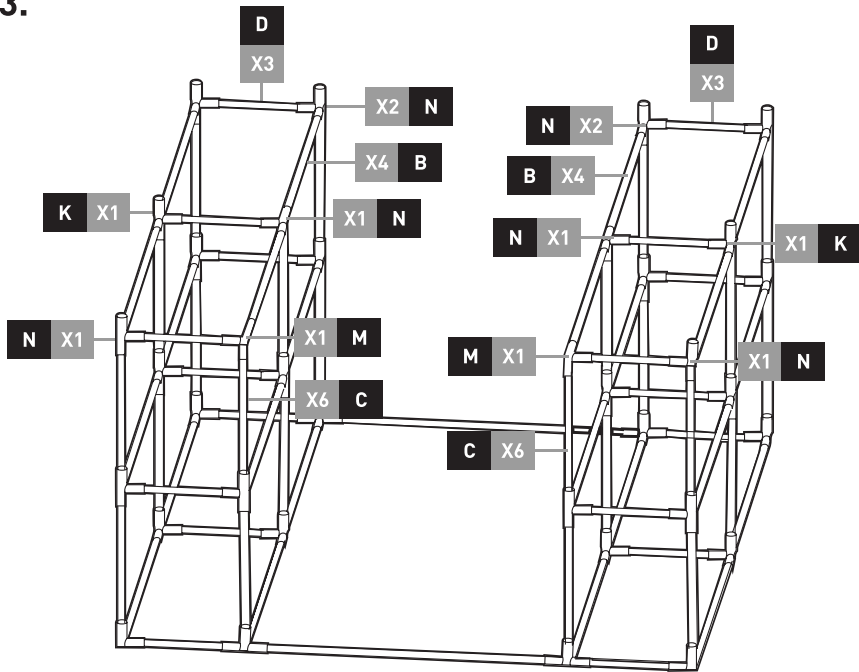
1.



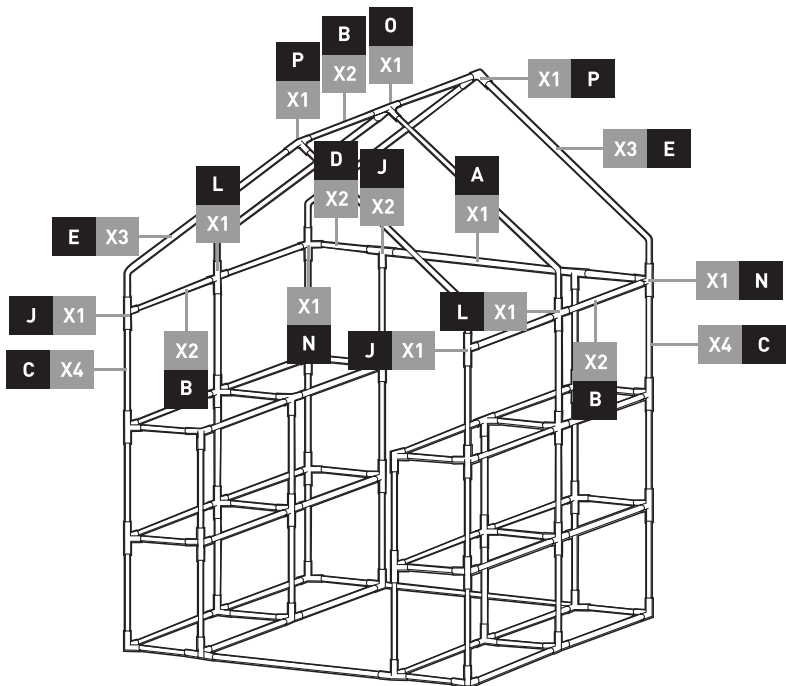
2.



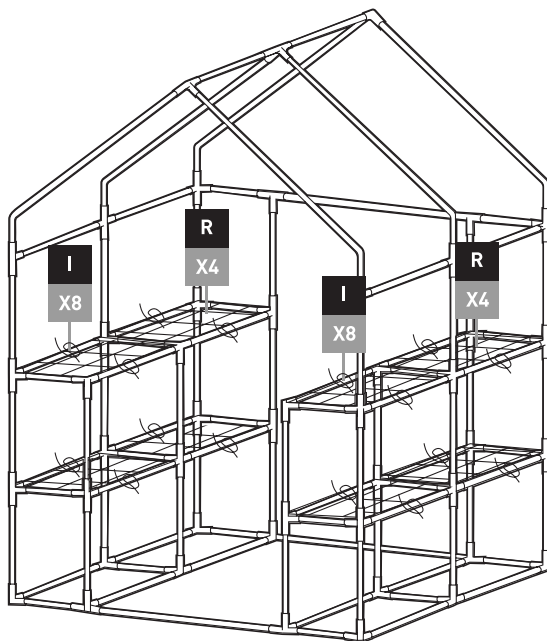
3.



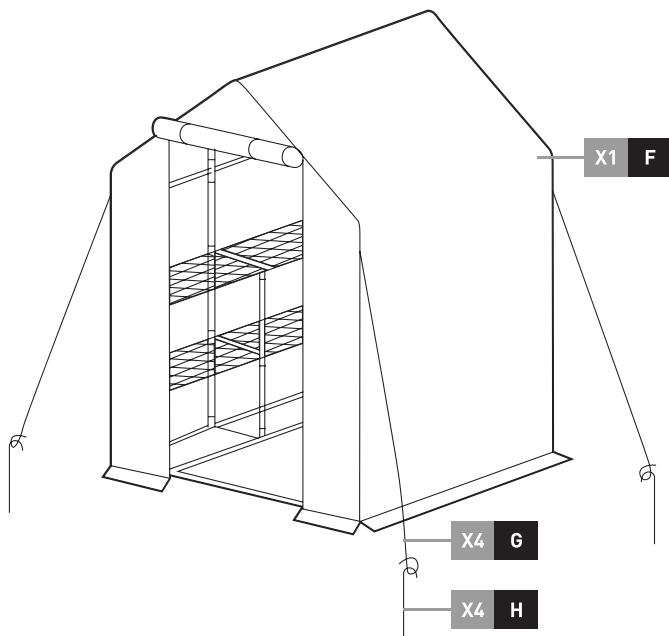
4.



5.



6.





Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

1. Tunel foliowy najlepiej montować w dzień słoneczny i bezwietrzny, temperatura powyżej 10 stopni. Dzięki temu folia jest bardziej elastyczna i łatwiej ją ułożyć.
2. Montować w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ niektóre części mogą mieć ostre krawędzie i stwarzać ryzyko zadławienia.
3. Przygotuj i uporządkuj teren pod tunel szklarniowy. Teren powinien być płaski.
4. Poproś o pomoc drugą osobę, szczególnie przy ustawianiu stelaża i nakładaniu pokrycia.
5. Szklarnia musi być dostosowana do warunków pogodowych i odpowiednio zakotwiczona w ziemi. Dołączone linki napinające i kotki zapewniają jedynie dodatkowe wsparcie.
6. Zdjąć pokrycie na okres zimowy. Przed zdjęciem upewnij się, że pokrycie jest czyste i suche. Składaj je delikatnie, tak aby nie uszkodzić foli w punktach załamania materiału
7. Nie zostawiać otwartej szklarni przy silnym wietrze.
8. Nie ustawiać na wolnej przestrzeni, ustawiać w miejscach osłoniętych od wiatru.
9. Nie należy przywiązywać sznurków podtrzymujących rośliny do konstrukcji, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tunelu.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, nieumiejętny montaż oraz za uszkodzenia w wyniku ekstremalnych warunków pogodowych. Gdy zapowiadane są silne wiatry folię należy bezwzględnie zdjąć ze stelaża.
11. Folię naciągać dopiero po około 20 min. od założenia, aby folia się nagrzała.
12. Drobne uszkodzenia pokrycia można naprawić przy pomocy taśmy naprawczej (nie dołączono), najlepiej z dwóch stron poszycia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mechaniczne.
13. Temperatura otoczenia podczas montażu tunelu nie może być niższa niż 10°C
14. Produktu nie należy umieszczać w pobliżu ognia. Zachowaj bezpieczną odległość od źródeł ciepła, np. ogniska, grille itp.
15. Do czyszczenia i konserwacji używaj wilgotnej szmatki z łagodnym deterгентem.

**RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD
PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.**



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

1. The greenhouse tunnel should preferably be installed on a sunny and windless day, temperature above 10 degrees. Thanks to this, the foil is more flexible and easier to lay.
2. Assemble out of reach of children as some parts may have sharp edges and present a choking hazard.
3. Prepare and arrange the area for the greenhouse tunnel. The ground should be flat.
4. Ask a second person for help, especially when setting up the frame and applying the cover.
5. The greenhouse must be adapted to weather conditions and properly anchored in the ground. The included tension cords and pegs only provide additional support.
6. Remove the cover for the winter period. Make sure the cover is clean and dry before removing it. Fold them gently so as not to damage the foil at the bends of the material
7. Do not leave the greenhouse open in strong winds.
8. Do not set up in free space, set up in places sheltered from the wind.
9. Do not tie strings supporting plants to the structure, as this may damage the tunnel.
10. The manufacturer is not responsible for misuse, improper installation and damage caused by extreme weather conditions. When strong winds are forecast, the foil must be removed from the frame.
11. Stretch the foil after about 20 minutes. from putting on the foil to warm up.
12. Minor damage to the cover can be repaired with repair tape (not included), preferably on both sides of the cover. The manufacturer is not responsible for mechanical damage.
13. The ambient temperature during the assembly of the tunnel must not be lower than 10°C
14. Do not place the product near fire. Keep a safe distance from sources of heat, e.g. fires, grills, etc.
15. Use a damp cloth with a mild detergent for cleaning and maintenance.

THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

1. Skleníkový tunel by mal byť ideálne inštalovaný v slnečný a bezveterný deň, pri teplote nad 10 stupňov. Vďaka tomu je fólia pružnejšia a ľahšie sa pokláda.
2. Montujte mimo dosahu detí, pretože niektoré časti môžu mať ostré hrany a predstavovať riziko udusenía.
3. Pripravte a upravte miesto pre skleníkový tunel. Terén by mal byť rovný.
4. Požiadajte o pomoc druhú osobu, najmä pri nastavovaní rámu a nanášaní krytu.
5. Skleník musí byť prispôsobený poveternostným podmienkam a správne ukotvený v zemi. Priložené napínacie lana a kolíky poskytujú len dodatočnú podporu.
6. Na zimné obdobie odstráňte kryt. Pred jeho odstránením sa uistite, že kryt je čistý a suchý. Opatrne ho zložte, aby ste nepoškodili fóliu v záhyboch materiálu.
7. V silnom vetre skleník nenechávajte otvorený.
8. Neinštalujte na voľnom priestranstve, inštalujte na miestach chránených pred vetrom.
9. K štruktúre neviažte lana podporujúce rastliny, pretože to môže poškodiť tunel.
10. Výrobca nezodpovedá za zneužitie, nesprávnu inštaláciu a poškodenie spôsobené extrémnymi poveternostnými podmienkami. Pri predpovedi silných vietorov musí byť fólia odstránená z rámu.
11. Fóliu napnite asi 20 minút po jej položení na zohriatie.
12. Menšie poškodenie krytu je možné opraviť opravňou páskou (nie je súčasťou balenia), najlepšie na oboch stranách krytu. Výrobca nezodpovedá za mechanické poškodenie.
13. Teplota okolia počas montáže tunelu nesmie byť nižšia ako 10°C.
14. Produkt neumiestňujte blízko ohňa. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zdrojov tepla, napr. ohníšť, grily atď.
15. Na čistenie a údržbu používajte vlhký handrič s mierne čistiacim prostriedkom.

NÁKRESY SLÚŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHľad VÝROBKU SA OD NICH MÔŽE MIERNE LIŠIŤ.



Před použitím přístroje si přečtěte originální návod k obsluze, postupujte podle jeho pokynů a uschovejte jej pro budoucí použití nebo reference. Věnujte zvláštní pozornost doporučením týkajícím se bezpečnosti.

1. Skleníkový tunel by měl být nejlépe instalován v slunečný a bezvětrný den, teplota nad 10 stupňů. Díky tomu je fólie pružnější a snadněji se pokládá.
2. Montujte mimo dosah dětí, některé části mohou mít ostré hrany a představovat nebezpečí udušení.
3. Připravte a upravte prostor pro skleníkový tunel. Terén by měl být rovný.
4. Požádejte druhou osobu o pomoc, zejména při montáži rámu a natahování krytu.
5. Skleník musí být přizpůsoben povětrnostním podmínkám a správně zakotven v zemi. Přiložené napínací lana a kolíky poskytují pouze další podporu.
6. Kryt odstraňte na zimní období. Před jeho odstraněním se ujistěte, že je čistý a suchý. Skládejte jej opatrně, aby nedošlo k poškození fólie v záhybech materiálu.
7. Nenechávejte skleník otevřený při silném větru.
8. Nestavějte na otevřeném prostranství, postavte na místech chráněných před větrem.
9. Nevázejte provázky podporující rostliny na konstrukci, mohlo by to poškodit tunel.
10. Výrobce není odpovědný za nesprávné použití, nesprávnou instalaci a škody způsobené extrémními povětrnostními podmínkami. Pokud jsou předpovídaný silné větry, fólii je třeba odstranit z rámu.
11. Fólii natáhněte asi po 20 minutách. od natažení fólie na zahřátí.
12. Menší poškození krytu lze opravit opravnou páskou (není součástí balení), nejlépe z obou stran krytu. Výrobce není odpovědný za mechanické poškození.
13. Okolní teplota během montáže tunelu nesmí být nižší než 10°C.
14. Produkt neumísťujte blízko ohně. Udržujte bezpečnou vzdálenost od zdrojů tepla, např. ohně, grilů atd.
15. Pro čištění a údržbu používejte vlhký hadřík s mírným čisticím prostředkem.

NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți manualul de instrucțiuni original, urmați instrucțiunile și păstrați-l pentru referință sau utilizare viitoare. Acordeți o atenție specială recomandărilor de siguranță.

1. Tunelul pentru sere ar trebui instalat preferabil într-o zi însorită și fără vânt, la o temperatură peste 10 grade. Datorită acestui fapt, folia este mai flexibilă și mai ușor de așezat.
2. Asamblați la o distanță sigură de copii, deoarece unele părți pot avea margini ascuțite și pot prezenta un pericol de înec.
3. Pregătiți și aranjați zona pentru tunelul seriei. Terenul ar trebui să fie plat.
4. Solicitați ajutorul unei a doua persoane, mai ales când montați cadrul și aplicați acoperirea.
5. Sera trebuie adaptată condițiilor meteo și ancorată corespunzător în sol. Corzile de tensionare și cuplele incluse oferă doar suport adițional.
6. Îndepărtați acoperirea pe perioada iernii. Asigurați-vă că acoperirea este curată și uscată înainte de a o îndepărta. Pliati-o cu grijă pentru a nu deteriora folia la îndoituri.
7. Nu lăsați sera deschisă în vânturi puternice.
8. Nu instalați în spații libere, alegeți locuri protejate de vânt.
9. Nu legați sforile care susțin plantele de structură, deoarece aceasta poate deteriora tunelul.
10. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare, instalarea incorectă și daunele cauzate de condiții meteorologice extreme. Când sunt prognozate vânturi puternice, folia trebuie îndepărtată de pe cadrul.
11. Întindeți folia după aproximativ 20 de minute de la montare pentru a se încălzi.
12. Daunele minore ale acoperirii pot fi reparate cu bandă de reparare (nu este inclusă), de preferință pe ambele părți ale acoperirii. Producătorul nu este responsabil pentru daunele mecanice.
13. Temperatura ambiantă în timpul montării tunelului nu trebuie să fie mai mică de 10°C.
14. Nu așezați produsul lângă foc. Păstrați o distanță de siguranță față de sursele de căldură, de exemplu focare, grătare etc.
15. Folosiți o cârpă umedă cu un detergent blând pentru curățare și întreținere.

**DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI
POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTEA.**



Vor der Verwendung des Geräts lesen Sie bitte die Originalbedienungsanleitung, befolgen Sie deren Anweisungen und bewahren Sie sie für zukünftige Referenzen oder Verwendungen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise.

1. Das Gewächshaustunnel sollte vorzugsweise an einem sonnigen und windstillen Tag bei einer Temperatur über 10 Grad aufgestellt werden. Dank dessen ist die Folie flexibler und leichter zu verlegen.
2. Montieren Sie außerhalb der Reichweite von Kindern, da einige Teile scharfe Kanten haben und eine Erstickungsgefahr darstellen können.
3. Bereiten Sie den Bereich für das Gewächshaustunnel vor und richten Sie ihn ein. Der Boden sollte eben sein.
4. Bitten Sie eine zweite Person um Hilfe, insbesondere beim Aufstellen des Rahmens und beim Anbringen der Abdeckung.
5. Das Gewächshaus muss den Wetterbedingungen angepasst und ordnungsgemäß im Boden verankert werden. Die beigelegten Spannseile und Heringe bieten nur zusätzliche Unterstützung.
6. Entfernen Sie die Abdeckung für die Winterzeit. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung sauber und trocken ist, bevor Sie sie entfernen. Falten Sie sie vorsichtig, um die Folie an den Materialbiegungen nicht zu beschädigen.
7. Lassen Sie das Gewächshaus bei starkem Wind nicht offen.
8. Nicht im freien Raum aufstellen, sondern an windgeschützten Stellen.
9. Binden Sie keine Pflanzenstützseile an die Struktur, da dies den Tunnel beschädigen kann.
10. Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Installation und Schäden durch extreme Wetterbedingungen. Bei starkem Wind muss die Folie vom Rahmen entfernt werden.
11. Spannen Sie die Folie nach ca. 20 Minuten. nach dem Anlegen der Folie zum Aufwärmen.
12. Kleinere Schäden an der Abdeckung können mit Reparaturband (nicht im Lieferumfang enthalten) vorzugsweise auf beiden Seiten der Abdeckung repariert werden. Der Hersteller haftet nicht für mechanische Schäden.
13. Die Umgebungstemperatur während der Montage des Tunnels darf nicht unter 10°C liegen.
14. Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Feuer. Halten Sie einen sicheren Abstand zu Wärmequellen wie Feuern, Grills usw.
15. Verwenden Sie für die Reinigung und Pflege ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE
AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.**



Преди да използвате уреда, прочетете оригиналното ръководство, следвайте указанията и го съхранявайте за бъдещи справки или употреба. Обръщайте специално внимание на препоръките за безопасност.

1. Трябва предпочитателно да инсталирате парниковия тунел през слънчев и безветрен ден, при температура над 10 градуса. Благодарение на това фолиото е по-гъвкаво и по-лесно за поставяне.
2. Сгласявайте извън обсега на деца, тъй като някои части могат да имат остри ръбове и да представляват опасност от задавяне.
3. Подгответе и организирате мястото за парниковия тунел. Теренът трябва да е равен.
4. Помолете втори човек за помощ, особено при инсталиране на рамката и поставянето на покрива.
5. Парникът трябва да бъде адаптиран към метеорологичните условия и правилно закотвен в земята. Включените въжета и колчета предоставят само допълнителна поддръжка.
6. Премахнете покрива през зимния период. Уверете се, че покривът е чист и сух преди да го махнете. Сгъвайте го внимателно, за да не повредите фолиото на завоите на материала.
7. Не оставяйте парника отворен при силни ветрове.
8. Не го инсталирайте на открито пространство, поставете го на места, закрила от вятъра.
9. Не връзвайте нишки, които поддържат растенията, към конструкцията, тъй като това може да повреди тунела.
10. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба, неправилна инсталация и щети, причинени от екстремни метеорологични условия. Когато се предвиждат силни ветрове, фолиото трябва да бъде премахнато от рамката.
11. Напрегнете фолиото след около 20 минути, след поставянето му, за да се загрее.
12. Малки повреди на покрива могат да бъдат поправени с ремонтна лента (не е включена), предпочитателно от двете страни на покрива. Производителят не носи отговорност за механични повреди.
13. Температурата на околната среда по време на монтажа на тунела не трябва да бъде по-ниска от 10°C.
14. Не поставяйте продукта близо до огън. Пазете безопасно разстояние от източници на топлина, напр. камини, грилове и др.
15. За почистване и поддръжка използвайте влажна кърпа с мек препарат.

ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.



Mielőtt használatba venné a készüléket, olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse annak utasításait és őrizze meg azt későbbi hivatkozás vagy használat céljából. Különös figyelmet fordítson a biztonsági ajánlásokra.

1. Az üvegház sátrat lehetőleg napos, szélcsendes napon, 10 fok feletti hőmérsékleten telepítse. Ennek köszönhetően a fólia rugalmasabb és könnyebben fektethető le.
2. Gyűjtse össze a gyerekek hatótávolságán kívül, mivel néhány alkatrész éles szélekkel rendelkezhet és fulladásveszélyt jelenthet.
3. Készítse elő és rendezze el a területet az üvegház sátorhoz. A talaj legyen sík.
4. Kérjen egy másik személyt segítségül, különösen az állvány felállításakor és a borító alkalmazásakor.
5. Az üvegházat az időjárási viszonyokhoz kell igazítani és megfelelően rögzíteni kell a talajban. A mellékelt feszítőzsinórok és sátrak csak további támogatást nyújtanak.
6. Távolítsa el a borítást a téli időszakra. Győződjön meg arról, hogy a borító tiszta és száraz, mielőtt eltávolítaná. Óvatosan hajtsa össze, hogy ne károsítsa a fóliát az anyag hajlatainál.
7. Erős szélben ne hagyja nyitva az üvegházat.
8. Ne állítsa fel szabad térben, állítsa fel a szélről védett helyeken.
9. Ne kösse a növényeket támogató zsinórokat a szerkezetéhez, mert ez károsíthatja a sátrat.
10. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatért, a helytelen telepítésért és az extrém időjárási viszonyok okozta károkért. Erős szél esetén a fóliát el kell távolítani a vázról.
11. Feszítse meg a fóliát kb. 20 perc múlva, miután felhelyezte a fóliát a melegítéshez.
12. A borító kisebb sérüléseit javítószalaggal lehet javítani (nem tartozék), lehetőleg a borító mindkét oldalán. A gyártó nem vállal felelősséget a mechanikai sérülésekért.
13. A sátor összeszerelésekor a környezeti hőmérséklet nem lehet alacsonyabb, mint 10°C.
14. Ne helyezze a terméket tűz közelébe. Tartsa biztonságos távolságra a hőforrásoktól, például tüzek, grillek stb.
15. A tisztításhoz és karbantartáshoz használjon nedves rongyot enyhe mosószerrel.

A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.

1. Šiltnamio tunelis pageidautina įrengti saulėje ir bevėjo dienoje, temperatūra aukštesnė nei 10 laipsnių. Dėl to plėvelė tampa lankstesnė ir lengviau ją uždengti.
2. Surinkite nevaikų pasiekiamumo zonoje, nes kai kurios dalys gali būti aštrios ir kelti pavojų užspringti.
3. Paruoškite ir sutvarkykite šiltnamio tunelio plotą. Žemė turėtų būti lygi.
4. Paprašykite antro žmogaus pagalbos, ypač surenkant rėmą ir uždedant dangtį.
5. Šiltnamis turi būti pritaikytas prie oro sąlygų ir tinkamai įtvirtintas žemėje. Pridedamos įtempimo virvės ir įtvirtinimo strypai suteikia tik papildomą paramą.
6. Nuimkite dangtį žiemos laikotarpiui. Prieš nuimdami įsitinkinkite, kad dangtis yra švarus ir sausas. Lankiai jį sulenkite, kad nepažeistumėte plėvelės lūžimo vietose.
7. Nevėjotoje aplinkoje neplikite šiltnamio atidarytu.
8. Nejrenginėkite laisvoje erdvėje, įrenginėkite vietose, apsaugotose nuo vėjo.
9. Nepririškite augalus palaikančių virvių prie konstrukcijos, nes tai gali pažeisti tunelį.
10. Gamintojas neatsako už netinkamą naudojimą, netinkamą įrengimą ir žalą, atsiradusią dėl ekstremalių oro sąlygų. Esant prognozuojamiems stipriems vėjams, plėvelė turi būti nuimta nuo rėmo.
11. Plėvelę ištempti po maždaug 20 min. nuo uždėjimo, kad ji atšiltų.
12. Nedidelius dangčio pažeidimus galima remontuoti remonto juosta (nepridedama), pageidautina abiejose dangčio pusėse. Gamintojas neatsako už mechaninius pažeidimus.
13. Aplinkos temperatūra renkant tunelį neturi būti žemesnė nei 10°C.
14. Neplacinėkite produkto šalia ugnies. Laikykite saugų atstumą nuo šilumos šaltinių, pvz., židinių, grilių ir t.t.
15. Valymui ir priežiūrai naudokite drėgną šluostę su švelniu valikliu.

BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi original, suivez ses instructions et conservez-le pour une consultation ultérieure. Portez une attention particulière aux recommandations de sécurité.

1. Il est préférable d'installer le tunnel de serre un jour ensoleillé et sans vent, à une température supérieure à 10 degrés. Grâce à cela, la bâche est plus souple et plus facile à poser.
2. Assemblez hors de portée des enfants car certaines pièces peuvent avoir des bords tranchants et présenter un risque d'étouffement.
3. Préparez et aménagez la zone pour le tunnel de serre. Le sol doit être plat.
4. Demandez l'aide d'une seconde personne, en particulier lors de la mise en place du cadre et de la pose de la couverture.
5. La serre doit être adaptée aux conditions météorologiques et correctement ancrée au sol. Les cordons de tension et les piquets inclus ne fournissent qu'un soutien supplémentaire.
6. Retirez la couverture pendant la période hivernale. Assurez-vous que la couverture est propre et sèche avant de la retirer. Pliez-la délicatement pour ne pas endommager la bâche aux plis du matériel.
7. Ne laissez pas la serre ouverte par grand vent.
8. Ne pas installer dans un espace libre, montez à des endroits abrités du vent.
9. Ne pas attacher des ficelles soutenant les plantes à la structure, car cela pourrait endommager le tunnel.
10. Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation, d'une installation incorrecte et des dommages causés par des conditions météorologiques extrêmes. Lorsque de forts vents sont prévus, la bâche doit être retirée du cadre.
11. Tendez la bâche environ 20 minutes après l'avoir mise pour qu'elle se réchauffe.
12. Les petits dommages à la couverture peuvent être réparés avec du ruban adhésif de réparation (non inclus), de préférence des deux côtés de la couverture. Le fabricant n'est pas responsable des dommages mécaniques.
13. La température ambiante lors de l'assemblage du tunnel ne doit pas être inférieure à 10°C.
14. Ne placez pas le produit près du feu. Gardez une distance de sécurité par rapport aux sources de chaleur, par exemple les feux, les barbecues, etc.
15. Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour le nettoyage et l'entretien.

LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi original, suivez ses instructions et conservez-le pour une consultation ultérieure. Portez une attention particulière aux recommandations de sécurité.

1. Тепличний тунель бажано встановлювати в сонячний і безвітряний день, температура вище 10 градусів. Завдяки цьому, фольга стає більш гнучкою та легше класти.
2. Складайте поза досягом дітей, оскільки деякі частини можуть мати гострі краї та становити загрозу удушення.
3. Підготуйте і організуйте місце для тепличного тунелю. Ґрунт повинен бути рівним.
4. Попросіть другу особу допомогти, особливо під час встановлення каркасу та накладання покриття.
5. Теплицю потрібно адаптувати до погодних умов і належним чином закріпити в ґрунті. Додані натяжні шнури та колючки лише забезпечують додаткову підтримку.
6. Зніміть покриття на зимовий період. Переконайтеся, що покриття чисте і сухе перед тим, як знімати його. Згортайте його обережно, щоб не пошкодити фольгу на згинах матеріалу.
7. Не залишайте теплицю відкритою в сильний вітер.
8. Не встановлюйте в вільному просторі, встановлюйте в місцях, захищених від вітру.
9. Не прив'язуйте шнури, які підтримують рослини, до конструкції, оскільки це може пошкодити тунель.
10. Виробник не несе відповідальності за неправильне використання, неналежне встановлення та пошкодження внаслідок екстремальних погодних умов. Коли прогнозуються сильні вітри, фольгу слід зняти з каркасу.
11. Натягніть фольгу приблизно через 20 хв. після того, як наклали фольгу для нагрівання.
12. Менші пошкодження покриття можна відремонтувати за допомогою ремонтної стрічки (не входить у комплект), бажано з обох сторін покриття. Виробник не несе відповідальності за механічні пошкодження.
13. Температура оточуючого середовища під час монтажу тунелю не повинна бути нижчою за 10°C.
14. Не розміщуйте продукт біля вогню. Тримайтеся на безпечній відстані від джерел тепла, наприклад, від вогнищ, грилів тощо.
15. Для очищення та обслуговування використовуйте вологу ганчірку з м'яким миючим засобом.

МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ДЕЩО ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras consultas o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

1. El túnel de invernadero debe instalarse preferiblemente en un día soleado y sin viento, con una temperatura superior a 10 grados. Gracias a ello, la lámina es más flexible y fácil de colocar.
2. Instálelo fuera del alcance de los niños, ya que algunas piezas pueden tener bordes afilados y presentar peligro de asfixia.
3. Prepara y acondiciona la zona para el túnel del invernadero. El suelo debe ser llano.
4. Pide ayuda a otra persona, sobre todo para montar el armazón y colocar la cubierta.
5. El invernadero debe estar adaptado a las condiciones meteorológicas y correctamente anclado en el suelo. Las cuerdas tensoras y las clavijas incluidas sólo proporcionan un soporte adicional.
6. Retire la cubierta durante el invierno. Asegúrese de que la cubierta esté limpia y seca antes de retirarla. Dóblelas con cuidado para no dañar la lámina en los pliegues del material.
7. No deje el invernadero abierto con vientos fuertes.
8. No lo instale en espacios libres; instálelo en lugares protegidos del viento.
9. No ate a la estructura las cuerdas que sujetan las plantas, ya que podría dañar el túnel.
10. El fabricante no se hace responsable del mal uso, la instalación incorrecta y los daños causados por condiciones meteorológicas extremas. Cuando se prevean vientos fuertes, debe retirarse la lámina de la estructura.
11. Estire la lámina después de unos 20 minutos de colocarla para permitir que se caliente.
12. Los pequeños daños en la cubierta pueden repararse con cinta reparadora (no incluida), preferiblemente en ambos lados de la cubierta. El fabricante no se hace responsable de los daños mecánicos.
13. La temperatura ambiente durante el montaje del túnel no debe ser inferior a 10°C.
14. No coloque el producto cerca del fuego. Manténgase a una distancia prudencial de fuentes de calor, por ejemplo, fuegos, parrillas, etc.
15. Utilice un paño húmedo con un detergente suave para la limpieza y el mantenimiento.

LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para futura consulta ou utilização. Prestar especial atenção às recomendações de segurança.

1. O túnel da estufa deve ser instalado de preferência num dia de sol e sem vento, com uma temperatura superior a 10 graus. Graças a isso, a folha de alumínio é mais flexível e mais fácil de colocar.
2. A montagem deve ser efectuada fora do alcance das crianças, uma vez que algumas peças podem ter arestas vivas e representar um risco de asfixia.
3. Prepare e arranje a área para o túnel da estufa. O solo deve ser plano.
4. Peça ajuda a uma segunda pessoa, nomeadamente para montar a estrutura e aplicar a cobertura.
5. A estufa deve ser adaptada às condições climáticas e devidamente ancorada no solo. Os cabos de tensão e as cavilhas incluídas apenas fornecem um apoio suplementar.
6. Retire a cobertura para o período de inverno. Antes de retirar a cobertura, certifique-se de que esta está limpa e seca. Dobre-a com cuidado para não danificar a folha de alumínio nas dobras do material.
7. Não deixar a estufa aberta em caso de ventos fortes.
8. Não instalar no espaço livre, mas sim em locais abrigados do vento.
9. Não amarrar as cordas que sustentam as plantas à estrutura, pois isso pode danificar o túnel.
10. O fabricante não se responsabiliza pela má utilização, instalação incorrecta e danos causados por condições meteorológicas extremas. Quando se prevêem ventos fortes, a folha de alumínio deve ser retirada da estrutura.
11. Esticar a folha após cerca de 20 minutos da sua colocação para permitir o seu aquecimento.
12. Os pequenos danos na cobertura podem ser reparados com fita de reparação (não incluída), de preferência em ambos os lados da cobertura. O fabricante não é responsável por danos mecânicos.
13. A temperatura ambiente durante a montagem do túnel não deve ser inferior a 10°C.
14. Não colocar o produto perto do fogo. Manter uma distância segura de fontes de calor, por exemplo, fogueiras, grelhadores, etc.
15. Utilizar um pano húmido com um detergente suave para a limpeza e manutenção.

**OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO
PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.**



- PL** **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: sklep@gregman.pl
- EN** **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: sklep@gregman.pl
- SK** **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: sklep@gregman.pl
- CZ** **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: sklep@gregman.pl
- RO** **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-cream spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: sklep@gregman.pl
- DE** **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: sklep@gregman.pl
- BG** **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: sklep@gregman.pl
- HU** **Köszönjük a bizalmat!** Örömrökre szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: sklep@gregman.pl
- LT** **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekitė su mumis: sklep@gregman.pl
- FR** **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créer votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: sklep@gregman.pl
- UK** **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: sklep@gregman.pl
- ES** ** Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: sklep@gregman.pl
- PT** **Obrigado pela vossa confiança!**   um prazer para n  s co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma d  vida ou questão, por favor contacte-nos: sklep@gregman.pl



www.gregman.pl



sklep@gregman.pl